

STOP H®

Suppositoires

Troubles hémorroïdaires

Forme et présentation

Stop H est un dispositif médical présenté sous forme de suppositoires de 1,4 g.

La boîte contient 10 suppositoires.

Propriétés

La maladie hémorroïdaire peut entraîner des crises douloureuses lors de l'inflammation et la dilatation excessive des veines hémorroïdaires autour de l'anus.

Stop H est une solution efficace pour lutter contre les hémorroïdes internes.

Grâce à sa composition à base d'actifs d'origine naturelle, ce dispositif médical aide à réparer l'épithélium anal tout en favorisant la régression de l'inflammation et de l'irritation.

Il contribue notamment à améliorer les symptômes de la crise hémorroïdaire en soulageant la douleur, la brûlure et le prurit lors de la défécation.

Les actifs

L'Antiphlogisticum K possède des propriétés décongestionnantes et apaise les premiers symptômes de l'inflammation grâce à l'acide glycyrrhétinique.

L'Unitamuron H-22 (extrait de graines de tamarinier) est une substance assimilable à l'acide hyaluronique végétal. Elle forme un film protecteur et apaisant qui protège la muqueuse anale contre les agressions.

L'extrait de marron d'inde est connu pour ses propriétés décongestionnantes, astringentes et tonifiantes pour la circulation locale.

Mode et voie d'administration :

Voie rectale.

Utilisez 2 suppositoires par jour, répartis le matin et le soir, de préférence après l'évacuation des selles et pendant 5 jours.

Tenez le suppositoire de son extrémité pointue afin de l'insérer par son extrémité plate.

Précautions d'emploi :

- Ne doit pas être utilisé chez les personnes de moins de 15 ans.
- Peut être utilisé chez la femme enceinte ou allaitante.

STOP H®

Suppositories

Hemorrhoidal disorders

Form and presentation

Stop H is a medical device presented in the form of suppositories of 1,4 g.

The box contains 10 suppositories.

Properties

Hemorrhoidal disease can cause painful attacks when the hemorrhoidal veins around the anus become inflamed and overly dilated.

Stop H is an effective solution to fight against internal hemorrhoids. Thanks to its composition based on active ingredients of natural origin, this medical device helps to repair the anal epithelium while promoting the regression of inflammation and irritation.

In particular, it helps to improve the symptoms of hemorrhoidal crisis by relieving pain, burning and pruritus during defecation.

The active ingredients

Antiphlogisticum K has decongestant properties and soothes the first symptoms of inflammation thanks to glycyrrhetic acid.

Unitamuron H-22 (tamarind seed extract) is a substance similar to vegetable hyaluronic acid. It forms a protective and soothing film that protects the anal mucous membrane against the aggressions.

Horse chestnut extract is known for its decongestant, astringent and toning properties for the local circulation.

Mode and route of administration

Rectal route.

Use 2 suppositories per day, one in the morning and one in the evening, preferably after stools evacuation, during 5 days.

Hold the suppository from its pointed end in order to insert it from its flat end.

Precautions for use:

- Should not be used in persons under 15 years of age.
- Can be used in pregnant or breastfeeding women.

ستوب H®

فتائل

اضطرابات البواسير

الشكل و التقديم

ستوب H هو جهاز طبي مقدم على شكل فتائل ذات 1,4 غ. تحتوي العلبة على 10 فتائل.

الخصائص

يمكن أن يؤدي مرض البواسير إلى نوبات مؤلمة عند حدوث التهاب وتمدد مفرط في أوردة البواسير حول فتحة الشرج.

ستوب H هو حل فعال لمحاربة البواسير الداخلية.

بفضل تركيبته القائمة على المكونات الفعالة ذات الأصل الطبيعي، يساعد هذا الجهاز الطبي في إصلاح النسيج الطلائي للشرج مع تعزيز تراجع الالتهاب والتهيج.

على وجه الخصوص، يساهم **ستوب H** في تحسين أعراض أزمة البواسير عن طريق تخفيف الألم، الحرق والحكة أثناء التغوط.

المكونات الفعالة

يملك **مضاد الفلوجيستكوم K** خصائصاً مزيعة للاحتقان ويهدئ الأعراض الأولى للالتهاب بفضل حمض الجليسيررثينيك.

اونيتامورون H-22 (مستخلص بذور التمر الهندي) هي مادة مشابهة لحمض الهيالورونيك النباتي. تشكل هذه المادة طبقة واقية ومهدئة تحمي الغشاء المخاطي الشرجي من الهجمات.

يُعرف **مستخلص كستناء الحصان** بخصائصه المضادة للاحتقان والفايضة والمنشطة للدورة الدموية المحلية.

طريقة الاستعمال

عن طريق المستقيم.

استعمل فتيلتين يومياً واحدة في الصباح وأخرى في المساء، ويُفضّل أن يكون ذلك بعد التغوط. لمدة 5 أيام.

أمسك الفتيلة من نهايتها المدببة لإدخالها من نهايتها المسطحة.

احتياطات الاستعمال

- لا ينبغي استعماله لدى الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة.
- يمكن استعماله لدى النساء الحوامل أو المرضعات.
- لا يُبلع.



- Ne pas ingérer.
- Un avis médical est recommandé en cas d'hypersensibilité ou d'allergie à l'un des composants.
- En cas de saignement ou d'absence d'effets bénéfiques au bout de 5 jours, interrompre le traitement et consulter un médecin.
- Ce dispositif contient des substances naturelles qui le rendent coloré ; après l'avoir appliqué, faites particulièrement attention afin que vos vêtements ne soient pas tachés.

Effets indésirables éventuels de STOP H :

Comme tout produit actif, ce dispositif médical peut entraîner chez certaines personnes des effets plus au moins gênants, en cas d'usage prolongé ou répété :

- Risque de sensations de brûlures anales,
- Réactions de type allergique,
- Risque de développement des rectites congestives,

Signalez à votre médecin ou à votre pharmacien tout effet non souhaité ou gênant qui ne serait pas mentionné dans cette notice.

Vous pouvez également déclarer les effets indésirables directement aux laboratoires fabricants de ce dispositif médical via l'adresse mail : pharmacovigilance@pharmaghreb.com

Conditions de conservation

Il est recommandé de conserver **Stop H** dans son emballage d'origine, à une température inférieure à 25°C.

Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.

Ne pas utiliser après la date de péremption mentionnée sur la boîte.

Ne jeter aucun dispositif médical dans les eaux usées.

Composition :

Glycérides hémi-synthétiques, talc, Antiphlogysticum K (butylène glycol, panthénol, urée, acide glycyrrhétinique, allantoin, benzoate de sodium, sorbate de potassium), Unitamuron H-22 (extrait de graines de tamarinier, pentylène glycol), silice, Marron d'Inde (maltodextrine, extrait d'écorce de marronnier d'Inde).

Fabriqué par les laboratoires Pharmaghreb

Kenkō

Pharmaghreb

BP7-1080 CEDEX TUNIS

www.kenkopara.com

- Do not ingest.
- A medical advice is recommended in case of hypersensitivity or allergy to any of the components.
- In case of bleeding or absence of beneficial effects after 5 days, stop the treatment and consult a doctor.
- This medical device contains natural substances that make it colorful; after applying it, pay particular attention to ensure that your clothes are not stained.

Possible side effects of Stop H :

Like any active product, this medical device may cause some people to experience more or less troublesome effects, in case of prolonged or repeated use:

- Risk of anal burning sensations,
- Allergic type reactions,
- Risk of development of congestive rectitis,

Tell your doctor or pharmacist about any unwanted or bothersome effects not mentioned in this leaflet.

You can also report adverse reactions directly to the laboratories manufacturing this medical device via the email address: pharmacovigilance@pharmaghreb.com

Storage conditions

It is recommended to store **Stop H** in its original packaging, at a temperature below 25°C.

Keep out of reach and sight of children.

Do not use after the expiration date Indicated on the box.

Do not dispose of any medical device in wastewater.

Composition :

Semi-synthetic glycerides, talc, Antiphlogysticum K (butylene glycol, panthenol, urea, glycyrrhetic acid, allantoin, sodium benzoate, potassium sorbate), Unitamuron H-22 (tamarind seed extract, pentylene glycol), silica, Horse chestnut (maltodextrin, horse chestnut bark extract).

Manufactured by Pharmaghreb Laboratories

Kenkō

Pharmaghreb

BP7-1080 CEDEX TUNIS

www.kenkopara.com

• يوصى باستشارة طبية في حالة فرط الحساسية أو الحساسية تجاه أي من المكونات.

• في حالة حدوث نزيف أو عدم وجود تحسن ملحوظ بعد 5 أيام، يجب التوقف عن العلاج واستشارة الطبيب.

• يحتوي هذا الجهاز الطبي على مواد طبيعية تجعله مُلوَّنًا. بعد استعماله، انتبه بشكل خاص حتى لا تتلصخ ملابسك.

الآثار الجانبية المحتملة لستوب H:

مثل أي منتج فعال، يمكن أن يتسبب هذا الجهاز الطبي في حدوث تأثيرات نوعا ما غير مرغوب فيها لدى بعض الأشخاص، في حالة الاستعمال المطول أو المتكرر:

- خطر الشعور بحرق في الشرج.
- ردود فعل من نوع الحساسية.
- خطر الإصابة بالتهاب المستقيم الالتهابي.

أخبر طبيبك أو الصيدلاني عن أي تأثيرات غير مرغوب فيها أو مزعجة غير مذكورة في هذه النشرة. يمكنك أيضا الإبلاغ عن التأثيرات غير المرغوب فيها مباشرة إلى المخابر المصنعة لهذا الجهاز الطبي عبر عنوان البريد الإلكتروني: pharmacovigilance@pharmaghreb.com

شروط الحفظ

يُوصى بحفظ **ستوب H** في عبئته الأصلية، في درجة حرارة أقل من 25 درجة مئوية.

يُحفظ بعيدا عن مראى و تناول الاطفال.

لا تقم باستعماله بعد انتهاء تاريخ الصلاحية المذكور على العبوة.

لا تقم بإلقاء أي جهاز طبي في مياه الصرف الصحي.

التركيبية

جلسريد شبه الاصطناعي، تلك، مضاد الفلوجيستيكوم K (بوتيلين غليكول، بانثينول، يوريا، حمض الجليسيريتينيك، الألتوين، بنزوات الصوديوم، سوربات البوتاسيوم)، اونيتامورون H-22 (مستخلص بذور التمر الهندي، بنتيلين غليكول)، سيليك، كستناء الحصان (مالتوديكسترين، مستخلص لحاء كستناء الحصان).


صنع في مخابر الصيدلة المغاربية

كينكو






مخابر الصيدلة المغاربية


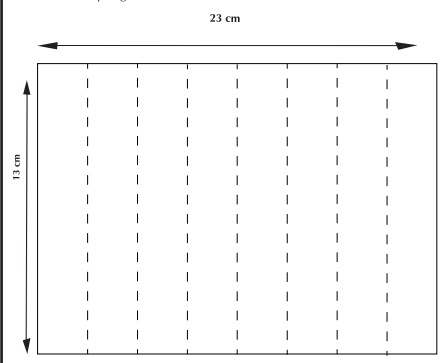
ص ب 7-1080 - سيدكس تونس

www.kenkopara.com

	<h2>Formulaire</h2>	FOR-INF-06 Version : 00 Date : 09/09/2022 Page: 1/1
	Bon à Tirer pour notice pharmaceutique (BAT)	

Informations Générales	
Références (Code/Version)	ANT20191-A
Désignation de l'Article	STOP H SUPP TRILINGUE
Client	PHG
Date: 07/11/2022	Création <input checked="" type="checkbox"/> Motif de Modification <input type="checkbox"/>

Caractéristiques Infographiques			
Infographiste: Hamrouni Malek		Vérificateur Client	
Logiciel : Indesign 4	Police : Guillon	Corps : 7 pt	Interlinges : 8 pt
Caractéristiques Techniques (Impression et Finition)			
Support: 60 gr (±5 %)	Couleurs d'impression :		
Impression: 1 couleur	Recto: Noir		
Dimensions à plat : 23 x 13 (± 1mm)	Verso: Noir		
Pliage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Si pliée: voir Fiche de Pliage jointe	Date de BAT :		
Dimensions pliées : 13 x 2,87 (8 volets)	Nom et Signature des Approuvateurs:		
 29, Av. de l'Indépendance - Rés. Meriem - Bloc A App. AR1 - Borj Baccouche 2080 Ariana Tél: 71.723.200 - Fax: 71.723.173 - Infographie: tunis@sogim.com.tn - Imprimerie: sogim@sogim.com.tn Cité El Médina Zrig 6072 - BP 91 Hached Gabès 6001 - Tunisie - Tel: 75.392.270 - Fax: 75.392.944 TVA: 009588G/A/M/000 - RNE: B1442319 98 - CD: 520071/R			

PHARMAGHREB	
 Société Générale d'Impression FICHE DE PLIAGE 13*23	
1- Dimension à Plat = 13*23 cm 2- Dimension Plié = 13*2,87 cm (8 Volets) 3- Schéma de pliage :	
	
Resultat Final : Notice 13 x 23 cm pliée 13 x 2,87 cm	